



Il volume raccoglie le comunicazioni presentate all'omonimo convegno internazionale tenuto a Parma nel Settembre 2016 nell'ambito del Progetto ERC DIGMEDTEXT, coordinato da Isabella Andorlini e finalizzato alla creazione di un *corpus* digitale dei papiri greci di soggetto medico. Nel solco di un interesse anche linguistico-lessicale e storico per la documentazione papiracea sulla medicina greco-romana e sulla sua trasmissione e ricezione in Egitto, viene qui offerta una panoramica variegata, diacronica e interdisciplinare – ma si potrebbe dire interculturale – sul rapporto fra medicina e istanze linguistiche – le problematiche traduttive, lo sviluppo della micro-lingua tecnica, le questioni comunicative, le contestualizzazioni nella pratica e nella documentazione scritta, la molteplicità delle narrazioni letterarie – tra passato e futuro, a evidenziare quel *fil rouge* che rende così vive alla nostra sensibilità contemporanea fonti di conoscenza più o meno antiche, ma sempre nuove e attuali.

Ὁ βίος βραχύς, ἡ δὲ τέχνη μακρὴ, ὁ δὲ  
καιρὸς ὀξύς, ἡ δὲ πείρα σφαλερή,  
ἡ δὲ κρίσις χαλεπή

“La vita è breve, l'arte è lunga, l'occasione  
fuggevole, l'esperimento pericoloso,  
il giudizio difficile”

(Ippocrate)



Per mantenersi aggiornati sulle iniziative  
papirologiche a Parma:

[papiro@unipr.it](mailto:papiro@unipr.it)



Papyrotheke



Papyrotheke

Progetto grafico e organizzazione logistica a cura di  
Alessia Bovo

XI Giornata di Studio di Papirologia  
“Isabella Andorlini”

Parlare la medicina: linguaggi  
e idee dai papiri a oggi



MERCOLEDÌ 19 DICEMBRE 2018

PARMA, DIPARTIMENTO DUSIC

AULA EX PRESIDENZA, STR. M. D'AZEGLIO 85



UNIVERSITÀ  
DI PARMA

DIPARTIMENTO DI DISCIPLINE  
UMANISTICHE, SOCIALI E DELLE  
IMPRESSE CULTURALI

Con il Patrocinio del



Comune di Parma



CAPITALE  
ITALIANA  
DELLA  
CULTURA

---

## PROGRAMMA DELLA MATTINATA

**9:30-10:00** - saluti istituzionali: **Giuseppina Allegri** (Coordinatrice Unità di Antichistica)

**10:00-10:30** - introduzione ai lavori e presentazione del volume “Parlare la medicina. Atti del convegno internazionale, Parma 2016” (Le Monnier 2018)

**10:30-11:00** - Scrivere, conservare, diffondere la conoscenza medica nella Grecia di età arcaica e classica: **Lorenzo Perilli** (Università di Roma Tor Vergata)

**11:00-11:30** - rinfresco

**11:30-12:00** - Preparazione di farmaci e profumi: il vocabolario tecnico (Dioscoride e i papiri): **Daniela Fausti** (Università di Siena)

**12:00-12:30** - Medicina antica in talune locuzioni italiane correnti: **Innocenzo Mazzini** (Università di Macerata)

**15:00-15:30** - Aristotele e il corpo della donna: passaggi tra *bios* ed *ethos* alle origini della discriminazione di genere: **Fausto Pagnotta** (Università di Parma)

**15:30-16:00** - Il ritorno della mummia. Il recupero delle tecniche d'imbalsamazione egiziane nella Chiesa cattolica in età contemporanea: **Nicola Reggiani** (Università di Parma)

**16:00-16:30** - rinfresco

**16:30-17:00** - Le rivoluzioni etiche in medicina: dal paternalismo all'umanesimo scientifico: **Giorgio Macellari** (Istituto Italiano di Bioetica, Genova / Ospedale S. Giuseppe, Milano)

**17:00-17:30** - La medicina e la sua microlingua: **Davide Astori** (Università di Parma)

---

**Lorenzo Perilli**, Professore associato di Filologia classica all'Università di Roma “Tor Vergata”, si occupa fra l'altro di Storia della filosofia antica e Storia del pensiero scientifico antico, con particolare riguardo per la medicina antica, specialmente la medicina templare, Ippocrate, Galeno, e la scuola empirica. È stato *visiting scholar* in svariate Università italiane e straniere, ha conseguito un premio del Ministero dei Beni culturali per i suoi studi sulla filosofia e la scienza antiche, ed è direttore del Centro di ricerca interdisciplinare in antichistica, matematica e filosofia “Forme della conoscenza nel mondo antico”. Tra le sue pubblicazioni più recenti si ricorda un glossario dei termini ippocratici, uscito per De Gruyter nel 2017.

**Daniela Fausti**, Professore associato di Lingua e letteratura greca all'Università di Siena, dove è incaricata anche dell'insegnamento magistrale di Papirologia. I suoi interessi di ricerca sono rivolti principalmente al commento storico-letterario e all'analisi filologica dei testi medici antichi (da Ippocrate a Dioscoride) e degli anonimi su papiro, con particolare attenzione a temi di lessicologia botanica e di farmacologia, anche dal punto di vista diacronico della tradizione umanistica e dei rapporti fra medicina razionale e tradizioni magico-popolari, nonché ai segni non verbali utilizzati nell'elaborazione della prognosi nei testi ippocratici e l'inferenza per similarità.

**Innocenzo Mazzini**, già Professore ordinario di Storia della lingua latina all'Università di Macerata, ha insegnato anche a Urbino e Firenze ed è stato *visiting professor* in varie università europee. Nella sua ricerca si è concentrato sulla storia della lingua latina dal VI sec. a.C. ad oggi, sulle modalità in cui la civiltà, cultura e lingua dell'antichità sono presenti nel mondo contemporaneo, e sulla storia della medicina antica e del suo linguaggio, pubblicando una rilevante serie di contributi fra cui si ricordano le monografie *Introduzione alla terminologia medica di origine greca e latina* (Bologna 1989); *La medicina dei Greci e dei Romani* (Roma 1997); *Storia della lingua latina e del suo contesto* (Roma 2007-2010); *Letteratura e medicina nel mondo antico* (Roma 2011).

**Fausto Pagnotta** è Dottore di ricerca in Studi politici alla “Sapienza” - Università di Roma e cultore della materia in Storia delle dottrine politiche all'Università di Parma, dove insegna a contratto “Le donne nel pensiero politico

occidentale” e “Sociologia della comunicazione e dei nuovi *media*” e ha insegnato “Storia dei diritti umani e *web society*”. Le sue ricerche si dedicano allo studio della Storia del pensiero politico antico con una particolare attenzione al pensiero politico di Cicerone e alla storia dei diritti umani (e specialmente delle donne), nonché delle maggiori problematiche culturali della *Web society* e della trasmissione digitale del patrimonio letterario greco-romano e dei classici del pensiero politico.

**Nicola Reggiani**, Dottore di ricerca in Storia greca, post-doc all'Istituto di Papirologia dell'Università di Heidelberg, ha tenuto corsi di Papirologia alle Università di Trier e Parma, ed è attualmente Ricercatore a t.d. della stessa disciplina all'Università di Parma, dove ha collaborato a lungo con la Prof.ssa Andorlini, e partecipato e poi coordinato nei suoi mesi finali il progetto ERC DIGMEDTEXT sulla digitalizzazione dei papiri greci di medicina. Le sue principali linee di ricerca riguardano i rapporti tra politica, società, filosofia e religione nella Grecia arcaica e classica; cosmologie antiche e storia della scienza; storia e antropologia della scrittura; papirologia tolemaica e romana (testi documentari e paraletterari); problematiche linguistiche nel mondo antico; informatica umanistica (papirologia digitale).

**Giorgio Macellari**, laureato in Medicina e Chirurgia ed in Filosofia, già Direttore della Chirurgia Senologica dell'ASL di Piacenza e Professore a contratto di “Etica nella chirurgia demolitiva” all'Università di Parma, opera nella Breast Unit dell'ospedale San Giuseppe di Milano ed è membro dell'Istituto Italiano di Bioetica di Genova. È Autore di oltre 80 pubblicazioni su riviste italiane e straniere e relatore a convegni e corsi su argomenti di chirurgia, senologia, etica e bioetica; ha scritto 13 volumi monografici ad uso universitario, 5 saggi filosofici e un romanzo.

**Davide Astori**, laurea in Lettere classiche e dottorato di ricerca in Filologia romanza alla LMU di Monaco (Germania), dopo aver insegnato Lingua e cultura ebraica, Arabo e Sanscrito, è dal marzo 2015 Professore associato di Linguistica generale all'Università di Parma. Tra i suoi principali interessi scientifici vi sono lingue e culture in contatto, traduttologia, lingue e *Weltanschauungen*, minoranze sociali e linguistiche, aspetti sociolinguistici delle identità nazionali.

---